

contractworld magazin



contractworld

Hannover
17.-20.1.2009
congress
exhibition
for architecture
and interior design

zeitschrift des internationalen forums für architekten und innenarchitekten in hannover vom 17. bis 20. januar 2009

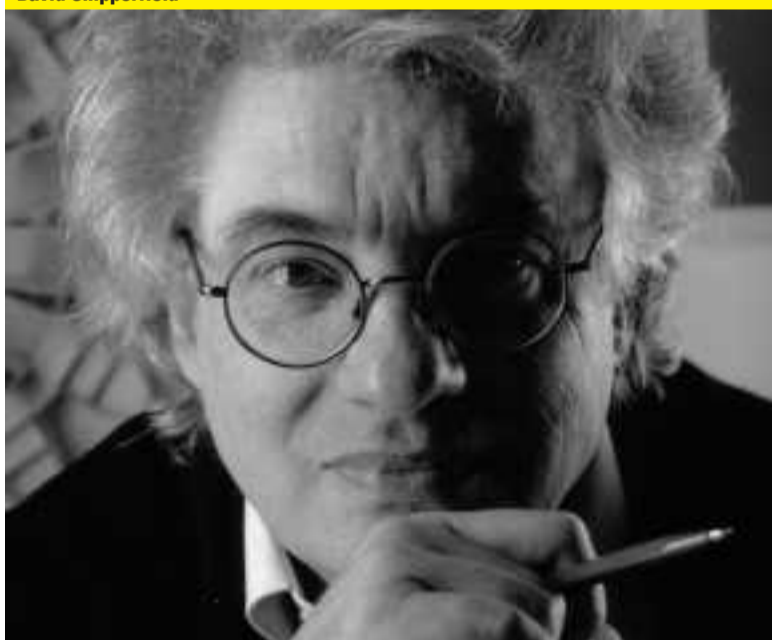
Architektur-Prominenz! Editorial



David Chipperfield



Meinhard von Gerkan



Mario Botta



Jakob van Rijs

Wer sich über die neuesten Entwicklungen in der internationalen Architektur- und Innenarchitekturszene informieren will, trifft sich vom **17. bis 20. Januar 2009** in Hannover. Dort findet alljährlich der contractworld.congress – Europas bedeutendster Architekturkongress für Innenraumkonzepte – im Rahmen der

Messe DOMOTEX statt. An vier Tagen wird internationale Architektur-Prominenz zu den Themen Office, Hotel, Shop und dieses Jahr neu – zum Thema Umnutzung/Conversion referieren, diskutieren und informieren. Mit dabei werden unter anderen sein: **David Chipperfield**, London, **Meinhard von Gerkan**, Ham-

burg, **Mario Botta**, Lugano und **Jakob van Rijs**, MVRDV, Rotterdam, **Massimo Iosa Ghini**, Bologna, **Kim Herforth Nielsen**, 3xNielsen, Kopenhagen, **Hitoshi Abe**, Sendai-City/Japan, **Nuno Griff**, EMBAIXADA aus Portugal und **Julian Weyer**, ARKITEKTFIRMAET CF. MOLLER aus Arhus sprechen über Umnutzungen.

Sehr geehrte Leserinnen, sehr geehrte Leser,

interessieren Sie sich für herausragende Architekturprojekte, anregende Vorträge und ausgesuchte Produktinformationen zum Thema Innenraum? Dann möchten wir Sie einladen dabei zu sein, wenn im Januar 2009 die contractworld im Rahmen der Messe DOMOTEX ihre Pforten für Architekten, Innenarchitekten und Designinteressierte öffnet. Auch dieses Mal haben wir Bewährtes zu bieten, wollen Sie aber auch mit Neuerungen überzeugen! Überrascht hat uns das überaus große Interesse an unserem contractworld.award, für den wir das Preisgeld von 50.000 auf 60.000 Euro erhöht hatten. An Europas höchstdotiertem Architekturpreis für innovative Innenraumkonzepte haben sich Architekten und Innenarchitekten aus 36 Ländern – unter anderem Argentinien und Malaysia – mit 570 Projekten beteiligt. Zwei Tage lang befand eine zehnköpfige Architekten-Jury über Entwurfsqualität und Innovationskraft, um sich auf 14 Preisträger zu einigen, die am Samstag, 17. Januar 2009 im Rahmen einer feierlichen Preisverleihung auf der contractworld geehrt werden. Weiterer Anziehungspunkt wird der contractworld.congress mit den hochkarätigen Vorträgen internationaler Architektenprominenz sein. Besonders attraktiv ist einerseits das aktuelle 4. Kongressthema Umnutzung/Conversion, andererseits ein neues, interaktives Vortragsformat, das den jeweiligen Kongresstag abschließen wird. Im Rahmen des contractworld.forum wird das hochaktuelle Thema „Neue Materialien und Oberflächen“ vertieft werden und natürlich kommen Information und Kommunikation in der inspirierenden Kulisse der contractworld.exhibition nicht zu kurz.

Freuen Sie sich mit uns auf eine spannende contractworld 2009!

Susanne Klaproth

Susanne Klaproth, Deutsche Messe

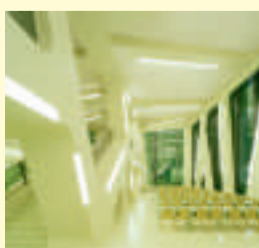
Der Kongress

Aus Deutschland, Österreich, der Schweiz, Dänemark, Estland, Italien, Frankreich, Niederlanden, Portugal, USA, Großbritannien und Japan kommen internationale Stars der Architekturszene, die mit aktuellen Themen und neuen Vortragsformaten den großen Vortragssaal füllen werden. **Seite 2**



Der Award

570 Architekten und Innenarchitekten aus 36 Ländern hatten ihre Innenraumprojekte zu den Themen Office, Hotel, Shop und Umnutzung/Conversion zum contractworld.award 2009 eingereicht. Die Jury vergab 12 Preise und zwei Sonderauszeichnungen in der Kategorie „New Generation“. **Seite 4**



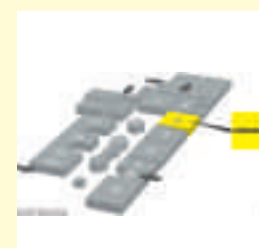
Die Ausstellung

Innovative Produkte, neue Innenraumkonzepte und hochwertige Materialien stellen ausgewählte Hersteller im Bereich der contractworld.exhibition vor. Die anspruchsvoll gestaltete Ausstellungszone wird wieder zum anregenden Treffpunkt für Industrie, Architektur und Innenarchitektur. **Seite 7**



Der Service

Jetzt schon vormerken und einplanen: vom 17. bis 20. Januar 2009 contractworld in Hannover! Architekten und Innenarchitekten, die im Objektbereich tätig sind, treffen sich auf der contractworld in Halle 4. Öffnungszeiten, Preise und Reiseinformationen finden Sie auf **Seite 8**





„Ich tauchte in eine internationale und diskussionsgeladene Atmosphäre ein, in der ich innovativen und experimentellen Geist inhalierte, der bei den verschiedensten Projektaufgaben der Architektur an allen Orten der Welt neue Formen der Architektur entfaltet – ermutigend für alle Denk- und Gestaltungsrisiken.“

Anett-Maud Joppien, Dietz Joppien Architekten, DE-Frankfurt/Potsdam
Referentin contractworld.congress 2008



contractworld.congress 2009: Programm

Samstag, 17. Januar 2009 KONGRESSBLOCK OFFICE

Büro und Arbeitskultur als Marke

Bürobauten sind so identitätsstiftend wie das Logo einer Firma. Das Erscheinungsbild des Firmensitzes spiegelt die Kultur des Unternehmens wider und transportiert seine Philosophie. Kunden und Mitarbeitern wird durch die Qualität des Gebäudes ein hohes Maß an Wertschätzung vermittelt. Dabei geht es nicht nur um gestalterische Aspekte, sondern auch um die Optimierung von Organisationsabläufen durch die bestmögliche Anordnung von Räumen und Flächen. Der Einsatz von nachhaltigen Materialien und erneuerbaren Energien beweist soziale Kompetenz und Verantwortungsbewusstsein Mitarbeitern und Umwelt gegenüber. Das Arbeiten in globalen Bezügen erfordert intensivere Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Arbeitsweisen.

Sonntag, 18. Januar 2009 KONGRESSBLOCK HOTEL

Hotelstrategien und Architekturtourismus –

Das Hotel als Event in der Stadt und auf dem Land
Hotels sind schon lange mehr als ein Ort zum Übernachten. Hotellerie und Gastronomie befinden sich im Wandel - neue Strategien und innovative Konzepte tragen zur Positionierung auf einem globalen Markt bei. Außergewöhnliche gestaltete Interiors, aufwändige Spa-Bereiche und stimmige, zielgruppengerechte Konzepte können heute zum Ziel auf der Reise avancieren. So wirbt das Hotel nicht länger mit dem Besuch des Ortes, sondern die Region partizipiert von der Attraktivität des Hotels. Individualität und Inhalt, vor allem aber die Diversifizierung und die Authentizität des Angebots zeichnen Hotelprojekte von heute aus.

Montag, 19. Januar 2009 KONGRESSBLOCK SHOP

Konsumwelten – Räumliche Inszenierung des Produkts

Abgestimmt auf das Produkt schaffen Architekten und Designer neue Erlebnis-Welten für den Kunden. Shops sind deshalb heute weit mehr als reine Präsentationsfläche. Den scheinbar unbegrenzten Weiten der Shopping-Malls tritt – sowohl von Seiten des Kunden als auch von Seiten des Shops – ein zunehmendes Bedürfnis nach Individualität gegenüber. Große Marken und Designer profitieren schon länger von der Idee nicht einfach einen Verkaufsraum zu gestalten, sondern ein Erlebnis für den Kunden zu schaffen, doch auch der Supermarkt von nebenan wird zunehmend als attraktive Bauaufgabe für Architekten erkannt. Die Gestaltung der Verkaufsfläche soll lebendig, anspruchsvoll, kreativ und innovativ sein.

Dienstag, 20. Januar 2009 KONGRESSBLOCK UMNUTZUNG

Im Wandel – Neues Bauen in alten Mauern

Die Umnutzung alter Gebäude ist für Architekten nicht nur eine Notwendigkeit, vielmehr bietet sich die Möglichkeit im Rahmen von geschichtsträchtiger Architektur neue Ideen zu verwirklichen. Die einzigartige Atmosphäre eines alten Bauwerks tritt in Kontrast zu modernen Materialien und Nutzungen. Einfallsreiche Umnutzungen bilden oftmals die einzige Überlebenschance für erhaltenen Gebäuden wie zum Beispiel Kirchen und tragen somit zur Wahrung unserer baulichen Geschichte bei. Doch nicht nur alte Gebäude bieten diese Möglichkeit, einige der spannendsten Projekte entstanden in Ruinen der Neuzeit: wie Industriebrachen und Gaswerken.



Inés Lamunière



Hitoshi Abe



Manuelle Gautrand



Robert Niess

10.30 Uhr Mark Blaschitz (deutsch)
SPLITTERWERK, AT-Graz
„Gebaute Bilder“

11.30 Uhr Kim Herforth Nielsen (englisch)
3XN A/S, DK-Aarhus/Copenhagen
„Investigate, ask, tell, draw, build“

13.30 Uhr Inés Lamunière (englisch)
dl-a, designlab-architecture s.a., CH-Genf
„Working atmospheres“

14.30 Uhr Mels Crowel (englisch)
Bentham Crowel BV, NL-Amsterdam
„different clients - different solutions“

15.30 Uhr Meinhard von Gerkan (deutsch)
GMP Architekten, DE-Hamburg
„Arbeitswelten von Gerkan, Marg und Partner weltweit“

17.30 Uhr Preisverleihung contractworld.award

10.30 Uhr Paul Priestman (englisch)
Priestman Goode, USA-New York
„From small to large: making creativity happen“

11.30 Uhr Julian Weyer (deutsch)
ARKITEKTFIRMAET C.F. MØLLER A/S, DK-Århus
„Hotel-design zu Land und Wasser“

13.30 Uhr Hitoshi Abe (englisch)
Hitoshi Abe & Atelier Hitoshi Abe, JP-Sendai-City
„Architecture from Boundary Surface“

14.30 Uhr Architekturdialo (deutsch) **Neu**
Felicitas Romeiß-Stracke Plattform für
Tourismusarchitektur, DE-München, **Andrus Köresaar**
Koko Arhitektid, EE-Tallin

16.30 Uhr Mario Botta (englisch)
MARIO BOTTA ARCHITETTO, CH-Lugano
„Hotel architecture: recent experiences“

10.30 Uhr Manuelle Gautrand (englisch)
Manuelle Gautrand Architecture, FR-Paris
„within-without“

11.30 Uhr Massimo Iosa Ghini (englisch)
Iosa Ghini Associati, IT-Bologna
„Retail design, die Ästhetik des Kommerzes“

13.30 Uhr Giorgio Borroso (englisch)
GIORGIO BORRUSO DESIGN, USA-Los Angeles
„bleed limit“

14.30 Uhr Anna Klingmann (englisch)
KLINGMANN Architects & Brand Consultants, USA-New York
„Authenticity in The Retail Environment“

16.30 Uhr Jakob van Rijs (deutsch)
MVRDV, NL-Rotterdam
„Shop-Spiral“

10.30 Uhr Nuno Griff (englisch)
EMBAIXADA, PT-Lissabon
„Strange Form(s) of life“ an essay on conversion

11.30 Uhr Claus Anderhalten (deutsch)
Anderhalten Architekten BDA, DE-Berlin
„Raumprozesse“

13.30 Uhr Enrique Sobejano (englisch)
Nieto Sobejano Arquitectos, S.L., ES-Madrid
„Arquitectura concreta“

14.30 Uhr Architekturdialo (deutsch) **Neu**
Prof. Robert Niess Chestnutt_Niess Architekten
BDA, DE-Berlin, **Prof. Hilde Léon** Léon Wohlhage
Wernik Architekten, DE-Berlin, **Prof. Gesche**
Grabenhorst ahrens grabenhorst architekten, DE-
Hannover, **Dr. Margot Käßmann**, Landesbischöfin,
DE-Hannover

16.30 Uhr David Chipperfield (englisch)
David Chipperfield Architects, GB-London
„Conversions and museums“

An allen vier Kongresstagen moderiert **Andreas Ruby**.



„Die engagierte und hochkarätige, vor allem aber heterogen besetzte Jury war ein Garant dafür, dass die Preisträger nicht aufgrund der Haltung, sondern aufgrund der Qualität ihrer Arbeit prämiert wurden. Und diese Qualität zeichnet die beim contractworld.award eingereichten Arbeiten in besonderer Weise aus.“

Jan Kleihues, Kleihues Architekten, DE-Berlin
Jury-Mitglied contractworld.award 2009



Neue Vortragsformate



Podiumsdiskussionen und Dialoge werden die bewährten Vortragsformate der Werkberichte ergänzen.

Neu

An Bewährtem festhalten, durch interessante Neuerungen ergänzen – das ist das Erfolgsrezept der contractworld, die im Januar 2009 zum 9. Mal im Rahmen der Messe DOMOTEX stattfindet.

Bis auf den letzten Platz besetzt war der Vortragssaal im Januar diesen Jahres als Prof. Daniel Libeskind im Januar dieses Jahres als Prof. Daniel Libeskind mit Dr. Riklef Rambow über dessen Bauten zum Thema Bildung unterhielt. Der spannende Dialog, bei dem ein Thema aus verschiedenen Perspektiven beleuchtet wurde, hatte sich als Publikumsmagnet erwiesen. Im Januar nächsten Jahres wird es im Themenblock Hotel/Spa/Gastronomie am Sonntag, 18. Januar 2009 eine interessante Podiumsdiskus-

sion mit der Stadtplanerin und Touristikexpertin Dr. Felizitas Romeiß-Stracke geben. Im großen Vortragssaal wird wieder Sitzplatzmangel herrschen, wenn sich am Dienstag, 20. Januar 2009 die Architekten Prof. Hilde Léon aus Berlin, Prof. Gesche Grabenhorst aus Hannover und Prof. Robert Niess, ebenfalls aus Berlin mit der Landesbischöfin Dr. Margot Käßmann im Rahmen des Themenblocks Umnutzung/Conversion über das Für und Wider von Nutzungsänderungen klerikaler Räume unterhalten. In den letzten Jahren wurden in zunehmendem Maße Kirchen von ihren Trägern verkauft und einer anderen, nicht immer allgemein akzeptierten Nutzung zugeführt – ein spannendes Thema!

Umnutzung/Conversion



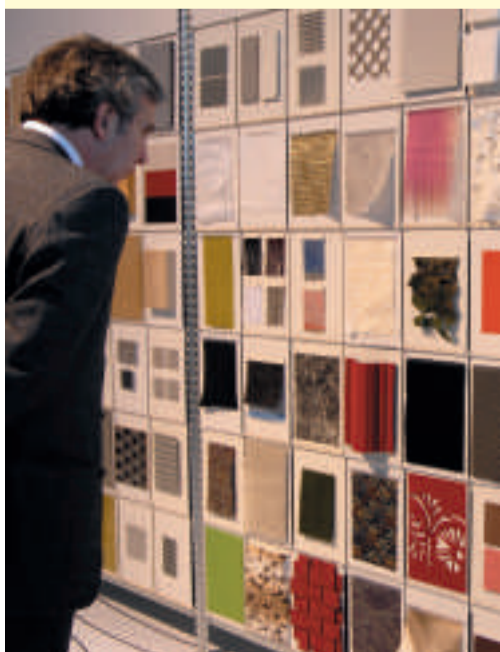
Ausgezeichnetes Umnutzungsbeispiel: Yohji Yamamoto New York Gansevoort street store, USA-New York

Eine besonders aktuelle Bauaufgabe als 4. Kategorie für den contractworld.award und den contractworld.congress zu wählen, hat eine gewisse Tradition: 2009 entschieden sich die Veranstalter für das Thema Umnutzung/Conversion.

Ein bestehendes, in die Jahre gekommenes Gebäude nicht nur zu renovieren oder zu sanieren, sondern ihm eine ganz neue Nutzung zu verleihen, stellt für Architekten, wie Innenarchitekten einen ganz besonderen Reiz dar. Die Atmosphäre eines Raumes, die durch seine ursprünglich Nutzung geprägt ist, so zu erhalten und zu unterstreichen, dass sie die neue Bestimmung in ihrer innenräumlichen Wirkung steigert, geht

weit über das übliche Instandsetzen hinaus. Besonders, wenn ein – vielleicht auch bizarrer – Kontrast aufgebaut wird, wächst für den späteren Nutzer, den Bewohner, Gast, Kunden oder Klienten die Attraktivität des Projektes. So werden Bunker zu individuellen Wohnungen oder anspruchsvollen Galerien; Kirchen zu Buchhandlungen, Wohnhäusern oder Restaurants; Fabrikhallen zu Showrooms oder Kreativbüros, Ställe zu Ausstellungs- oder Wohnräumen. Allein 99 bemerkenswerte Projekte wurden für den contractworld.award eingereicht. Die Preisträger und Shortlist-Erwähnungen werden im Rahmen der contractworld.exhibition ausgestellt.

Hoch aktuell: contractworld.materials



Das Interesse an innovativen Materialien ist ungebrochen.

Neue Materialien sind in Architektur und Innenarchitektur, speziell in der Objektinnenausstattung ein echter Dauerbrenner. Das Forum contractworld.materials trägt dieser Tatsache Rechnung.

Zu den Themen „Material und Nachhaltigkeit“, sowie „Material und Installation“ werden am Samstag, 17. und Sonntag 18. Oktober namhafte Referenten über die neuesten Entwicklungen am Markt berichten. Anschaulich wird die ungeheure Vielfalt in diesem Bereich mit einer umfangreichen Materialausstellung von raumPROBE (Foto links). Deren Gründer Hannes Bäuerle wird wie Nicola Stattmann über die neuesten Trends zum Thema Material und Installation berichten. Martin Zeumer referiert unter dem Thema Material und Nachhaltigkeit. Im Umfeld werden Hersteller ihre neuesten Produkte zeigen.

Samstag, 17. Januar 2009
Material und Nachhaltigkeit

10.30 Uhr Martin Zeumer (deutsch)
Technische Universität Darmstadt, DE-Darmstadt
„Materialgerecht - Baustoffwahl im Lebenszyklus“

11.30 Uhr Hannes Bäuerle (deutsch)
raumPROBE, DE-Stuttgart
„Neu auf dem Markt der Möglichkeiten“

14.00 Uhr Martin Zeumer
15.30 Uhr Hannes Bäuerle

Sonntag, 18. Januar 2009
Material und Innovation

10.30 Uhr Nicola Stattmann (deutsch)
Büro Nicola Stattmann, DE-Frankfurt/a. Main
„New materials_new solutions_new applications“

11.30 Uhr Chris Lefteri (englisch)
Chris Lefteri Design Ltd, UK-London

14.00 Uhr Nicola Stattmann
15.30 Uhr Chris Lefteri

Einige Architektenkammern, u. a. Nordrhein-Westfalen, vergeben für die Teilnahme am contractworld.congress Fortbildungspunkte.



„Als ganz erstaunlich empfand ich die erfrischende Vielfalt an Formen und Farben der Einreichungen zum contractworld.award. Die große Anzahl der Projekte ist für mich ein Indiz für die Lebendigkeit der internationalen Architekturszene.“

Prof. Klaus Kada, Kada+Wittfeld Architekten, AT-Graz
Juryvorsitzender contractworld.award 2009



Die Gewinner des contractworld.award:

Sage und schreibe 570 Projekte hatten Architekten und Innenarchitekten aus 36 Ländern zum contractworld.award 2009 eingereicht. Die Kategorien Office (168 Einreichungen), Hotel (115 Einreichungen), Shop

(188 Einreichungen) wurden ergänzt durch Umnutzung/Conversion, die als wechselnde 4. Kategorie bereits 99 Einreichungen verzeichnen konnte. Die Gewinnfolge wird erst am 17. Januar 2009 bekannt gegeben.

Bereits Mitte Juli hatte die zehnköpfige Jury zwei Tage lang in Hannover die Projekte begutachtet, darüber diskutiert und letztendlich Einigkeit erzielt. Die Preisträger des contractworld.award 2009 stehen nun fest. Im Januar 2009 werden 14 Architektur- und

Innenarchitekturbüros mit dem bedeutendsten europäischen Architekturpreis für Innenraumgestaltung ausgezeichnet. Die Deutsche Messe Hannover verleiht ihn bereits zum neunten Mal. Mit insgesamt 60.000 Euro Preisgeld ist er die höchstdotierte Auszeichnung

für innovative Raumkonzepte. Der contractworld.award zeichnet zukunftsorientierte Büroarbeitswelten, kreative Hotel- und Gastronomiekonzepte sowie innovative Läden und Messebauten aus. Jedes Jahr kommt eine Sonderkategorie dazu – in diesem Jahr handelt

es sich um das Thema Umnutzung/Conversion. In jeder Kategorie vergab die Jury drei Preise, sowie zwei Sonderauszeichnungen „New Generation“ an junge Architekten. Die Preisträger werden – bis zur Preisverleihung – alphabetisch aufgelistet.



Frog Queen, AT-Graz



Mensa Moltke, DE-Karlsruhe



Citroën Flagship Showroom, FR-Paris



Tomar Environmental Monitoring, PT-Tomar



werk + denk labor pauker, DE-Augsburg



Kubik BLN/BCN, DE-Berlin/ES-Barcelona



Bookstore Selexyz Dominicanen, NL-Maastricht



Wohnhaus / Sammlung Boros, DE-Berlin

Office, Büro, Verwaltung

hiendl schineis architektenpartnerschaft,
DE-Augsburg
Projekt: werk + denk labor pauker,
DE-Friedberg

junya.ishigarni+associates, JP-Tokio
Projekt: The Kanagawa Institute of Technology,
JP-Kanagawa

Splitterwerk, AT-Graz
Projekt: Frog Queen,
AT-Graz

Hotel, Spa, Gastronomie

Hitoshi Abe & Atelier Hitoshi Abe, JP-Sendai-City
Projekt: Aoba-tei Restaurant, JP-Sendai-City

J. MAYER H. Architekten, DE-Berlin
Projekt: Mensa Moltke, DE-Karlsruhe

modulorbeat, DE-Münster
Projekt: Kubik BLN/BCN, DE-Berlin/ES-Barcelona

SONDERAUSZEICHNUNGEN NEW GENERATION
Plasma Studio, UK-London
Projekt: Hotel Puerta America, 4th Floor, ES-Madrid

Shop, Showroom, Messestand

RCR Architectes, ES-Olot
Projekt: Hammershoi in the Light of Dreyer, ES-Barcelona

Manuelle Gautrand Architecture, FR-Paris
Projekt: C42, Citroën Flagship Showroom, FR-Paris

Merkx + Girod Architects, NL-Amsterdam
Projekt: Bookstore Selexyz Dominicanen, NL-Maastricht

SONDERAUSZEICHNUNGEN NEW GENERATION
ex-Studio, ES-Barcelona
Projekt: Portugal Fashion Design Showroom, PT-Cascais

Umnutzung, Conversion

EMBAIXADA, PT-Lissabon
Projekt: Tomar Environmental Monitoring and
Interpretation Offices (EMIO), PT-Tomar

junya.ishigarni+associates, JP-Tokio
Projekt: Yohji Yamamoto New York Gansevoort
street store, USA-New York

**Realarchitektur Jens Casper, Petra
Pettersson, Andrew Strickland**,
DE-Berlin
Projekt: Wohnhaus / Sammlung Boros, DE-Berlin

Preisverleihung contractworld.award 2009 am Samstag, 17. Januar 2009, 17.30 Uhr im Kongressbereich der contractworld, Halle 4, Messegelände Hannover



„Das Preisgericht war begeistert von der durchgehenden Qualität der 570 abgegebenen Arbeiten. Ein langer Diskussionsprozess filterte zahlreiche Kandidaten in eine dritte Durchgangsrunde, von welcher dann die Projekte preisgekrönt wurden, die durch ihre konzeptionelle Stärke, neueste Technologie, innovative Materialwahl, Intelligenz und Nachhaltigkeit bestachen.“

Prof. Dagmar Richter, UCLA, US-Los Angeles
Juryvorsitzende contractworld.award 2009



Die Shortlist: Bemerkenswerte Projekte

Bereits im vergangenen Jahr war die contractworld.award-Jury zu der Entscheidung gelangt, dass man der hohen Qualität der Einreichungen nur mit einer zusätzlichen Shortlist für die einzelnen Kategorien

Rechnung tragen kann. Damit wurden besonders erwähnenswerte Projekte in den Kategorien Office, Hotel, Shop und Umnutzung/Conversion, sowie avantgardistische Entwürfe der „New Generation“ ausgezeichnet.



Agentur PUBLICMOTOR, DE-Stuttgart



Hamam Trafo Baden, CH-Basel



Jetbelt Shop, DE-München



Haus Wohlfahrt-Laymann, DE-Frankfurt

Office, Büro, Verwaltung

- ATELIER BRÜCKNER GmbH**, DE-Stuttgart
Projekt: Deutsche Börse Frankfurt, Großer Handelssaal, DE-Frankfurt
- Bottega+Erhardt**, DE-Stuttgart
Projekt: Agentur PUBLICMOTOR, DE-Stuttgart
- Camenzind Evolution Architektur-Design-Technologie**, CH-Zürich
Projekt: Cocoon, CH-Zürich
- EM2N Architekten**, CH-Zürich
Projekt: Staatsarchiv Kanton Basel, CH-Liestal
- KMS TEAM GmbH**, DE-München
Projekt: O2 Headquarter Uptown, DE-München
- NEW GENERATION OFFICE**
Kazuya Morita Architecture Studio, JP-Kyoto
Projekt: Shelf-Pod, JP-Osaka

Hotel, Spa, Gastronomie

- Architektur Steinbacher Thierrichter ZT GmbH**, AT-Wien
Projekt: OPEN SPACE - Café/Bar, AT-Murau
- deillon delley architectes et O. Charrière SA**, CH-Bulle
Projekt: Les Bains de la Gruyere, CH-Charney
- eins:eins architekten**, DE-Hamburg
Projekt: nat. fine bio food restaurant, DE-Hamburg
- ON-A Jordi Fernandez Rio Eduardo**, ES-Barcelona,
Projekt: 5 SENTIDOS Lounge Bar, ES-Girona
- Ministry of Design**, MY- Singapur
Projekt: SHO-U Restaurant, MY-Singapur
- Paulo David Arquitecto**, PT-Madeira
Projekt: Salinas Restaurant, PT-Câmara de Lobos/Madeira
- Ushi Tamborriello Innenarchitektur**, DE-München
Projekt: Hamam Trafo Baden, CH-Basel

Shop, Showroom, Messestand

- Erich Gassmann Architekten**, DE-München
Projekt: Jetbelt Shop, DE-München
- Fingerle & Woeste**, DE-Berlin
Projekt: Showroom + Studio Smeiliner, DE-Berlin
- Francesc Rifé, SL** ES-Barcelona
Projekt: Nino Alvarez Shop, ES-Barcelona
- Giorgio Borruso Design**, US-Marina del Rey
Projekt: FORNARINA, UK-London
- Lynch / Eisinger / Design**, US-New York
Projekt: Calvin Klein, US-Atlanta
- NEW GENERATION HOTEL**
Eleven nine interior design office, JP-Osaka
Projekt: Hirose Dental Clinic, JP-Kawachinagano
- C18 Architekten**, DE-Stuttgart
Projekt: Tagesbar, DE-Schwäbisch Hall

Umnutzung, Conversion

- Antonio Jimenez Torrecillas**, ES-Granada
Projekt: Fine Arts Museum, ES-Granada
- Francisco+Manuel Aires Mateus**, PT-Lissabon
Projekt: Farol Museu de Sta.Marta, PT-Cascais
- AG Heinrich Böll+Hans Krabel**, DE-Essen und
OMA, NL-Rotterdam
Projekt: Kohlenwäsche Zeche
- MEIXNER SCHLÜTER WENDT**, DE-Frankfurt a.M.,
Projekt: Haus Wohlfahrt-Laymann, DE-Oberursel
- PIUARCH**, IT-Mailand
Projekt: Metropol D&G Multifunctional Space, IT-Mailand
- NEW GENERATION SHOP**
KNOWSPACE Erhard An-He Kinzelbach, AT-Wien
Projekt: Multimedia Pavillon, CN-Jinhua

Viel Arbeit für zehn prominente Juroren

Ein internationaler Wettbewerb mit Teilnehmern aus 36 Ländern erfordert eine hochkarätige Jury: Zehn Architektinnen und Architekten, Architekturkritiker und Unternehmensvertreter hatten sich zwei Tage lang Zeit genommen, um aus den 570 Teilnehmern die 14 award-Preisträger zu ermitteln.

In jeder der vier Kategorien Office, Hotel, Shop und Umnutzung/Conversion waren drei Preisträger zu bestimmen. Insgesamt konnten Preisgelder in einer Gesamthöhe von 60 000 Euro vergeben werden. Sie wurden wie folgt verteilt: Best of Category – jeweils 7.000 Euro, 2. Preise – jeweils 4.000 Euro und 3. Preise – jeweils 3.000 Euro. Für die Teilnehmer unter 40 Jahren, der „New Generation“, standen der Jury zwei Sonderauszeichnungen von je 2.000 Euro zur Verfügung. Allein 65 Projekte wurden in dieser Kategorie eingereicht. Die Jury setzte sich zusammen aus **Jutta Blocher** (Blocher Blocher Partners, DE-Stuttgart), **Dr. Christoph Bürkle** (archithese, CH-Zürich),

Francesca Ferguson, (S AM, CH-Basel), **Rolf Heide** (Rolf Heide Design, DE-Ahrensburg), **Prof. Klaus Kada** (Kada + Wittfeld, CH-Graz), **Gabor Kiss** (Swarowski, AT-Wattens), **Jan Kleihues** (Kleihues + Kleihues, DE-Berlin), **Wolfram Putz** (GRAFT, DE-Berlin/US-Los Angeles) **Prof. Dagmar Richter**, (UCLA, US-Los Angeles) und **Petra Wollenberg** (Iwa Ieyk wollenberg architekten, DE-Berlin). Um dem sehr hohen Niveau der eingereichten Projekte gerecht zu werden, entschloss sich die Jury einstimmig dazu, über die Preisträger hinaus in jeder Kategorie eine „Shortlist“ von fünf bis sieben erwähnenswerten Projekten aufzustellen.



Foto: DMAG, Hannover

F. Ferguson, D. Richter, W. Putz, P. Wollenberg, R. Heide, J. Kleihues, G. Kiss, J. Blocher, K. Kada und Dr. Ch. Bürkle.



"Die Arbeitsweisen in Architektur und Design unterliegen gegenwärtig einem Wandel - aufgrund immer ausgereifterer Technologien für die Konzipierung und Vermittlung von Ideen. Es ist eine spannende Zeit! Durch die Vielfalt der Redner und Veranstaltungen ermöglichte contractworld 2008 den Besuchern, diese Spannung zu erleben, während sie in den globalen Design-Marktplatz eintauchen."

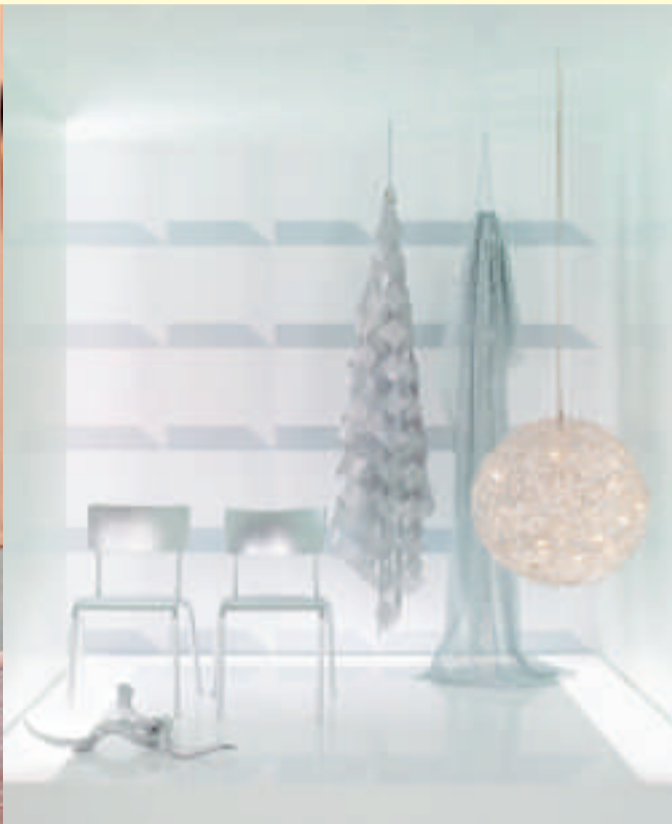
Lise Anne Couture, Asymptote, USA-New York
Referentin contractworld.congress 2008



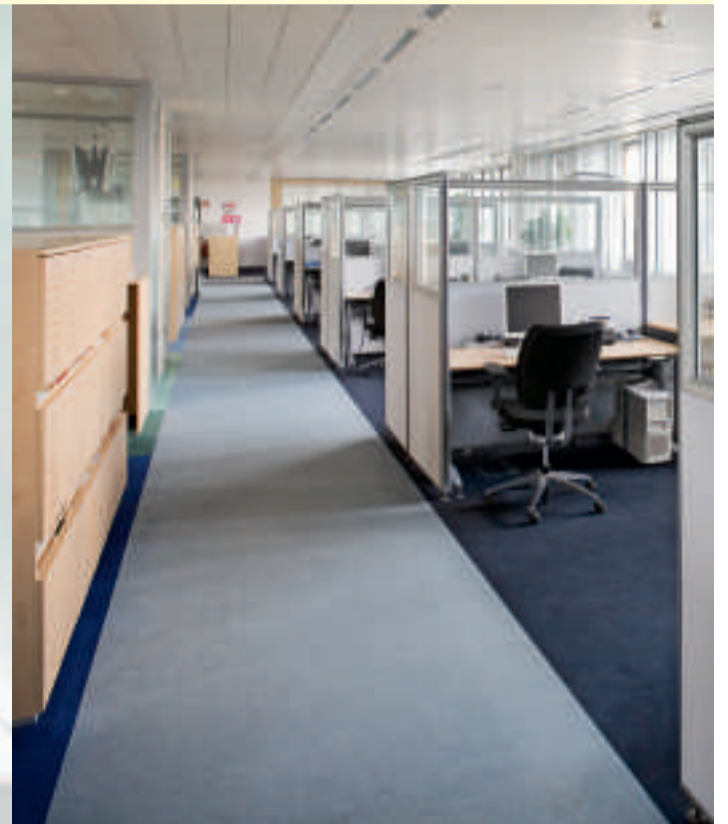
Innovationen auf der contractworld.exhibition



Velvet Affair steht für reduzierte und Ton-in-Ton gehaltene Farbkombinationen.



Cosmic white – lautet eine Trendempfehlung des Farbenherstellers Caparol.



Ein Call-Center in Eschborn konnte Samas office Frankfurt realisieren.



Neue Maßstäbe in der Call-Center-Branche setzt Samas mit der Ausstattung der Eschborner Telekom-Filiale.



Die Motiv-Applikationen sind für alle Dekorplatten der bewährten Produktlinie Trend von Heradesign erhältlich.

Wissenstransfer und Networking werden für Architekten und Innenarchitekten auf der contractworld groß geschrieben. Dazu gehören selbstverständlich umfangreiche Informationen über innovative Produkte ausgesuchter Hersteller: Die contractworld.exhibition in Halle 4 ist inzwischen ein Muss in der Branche.

Längst geht es auf der contractworld nicht mehr nur um Bodenbeläge. Die Produktpalette hat sich dahingehend erweitert, dass für alle Bereiche des hochwertigen Innenausbaus internationale Hersteller ihre innovativsten Produkte vorstellen. So präsentiert der Farbenhersteller **Caparol** die aktuellen Ergebnisse aus der Trendforschung und die daraus entwickelten neuen Trendwelten zu Farbe, Struktur und Oberfläche für die Innenraumgestaltung in seinem neuen Trendbuch. Das Institute International Trendscouting (IIT) an der Hochschule für Angewandte Wissenschaft und Kunst in Hildesheim hatte das Trendscouting durchgeführt und die Analyse erstellt. Definiert wurden sechs neue Designtrends. Allgemein zeigt sich, dass der Höhepunkt der starken Farbigkeiten und starken Kontraste überschritten ist. Es überwiegen jetzt feine verhüllte, reduzierte und Ton-in-Ton gehaltene Farbkombinationen. Der europäische Marktführer für Bürokonzepte und -lösungen **Samas** setzt neue Maßstäbe bei T-Com Eschborn und zeigt diese auf der contractworld.exhibition. Samas hatte die Gelegenheit, die Vorteile einer umfangreichen Produktpalette und ihres Dienstleistungspakets unter Beweis zu stellen – von der Standort-suche über die Ausstattung bis hin zum Umzug. Unter Leitung der Samas office GmbH Frankfurt entstand eine Bürolandschaft, die den Anforderungen in vollem Umfang gerecht wurde. Der Teppichbodenhersteller **Toucan-T** hat den Objekt-Teppichboden T-Sonic entwickelt, der

die Arbeit an modernen Büroarbeitsplätze optimal unterstützen, sowie Mitarbeitermotivation und -konzentrationsfähigkeit fördern soll. Lärm und visuelle Unruhe belasten die Konzentrationsfähigkeit, eine Studie des VDI schätzt die Leistungseinbußen durch diese Faktoren auf 20 bis 30 Prozent. Mit T-Sonic lassen sich diese Leistungseinbußen reduzieren. Mit einer raumweiten, sozusagen globalen Schallabsorption wird ein wichtiger Schritt in Richtung geeigneter Raumakustik getan. Auch 2009 ist **Heradesign** auf der contractworld vertreten. Der Hersteller von Holzwohle-Dekorplatten stellt dort unter anderem eine neue Design-Kollektion vor. Unterschiedliche Motive und Farben bieten viele Möglichkeiten für die kreative Wand- und Deckengestaltung – auch über mehrere Platten hinweg. Die guten akustischen Eigenschaften der Platten werden durch den Aufdruck nicht beeinträchtigt. Die Palette der unterschiedlichen Design-Motive ist am Heradesign-Messestand zu sehen. **Hagen von Jouanne | interior design** stellt seinen innovativen Kunstlederbodenfliesen "Plancher" vor. Dabei handelt es sich um einen vollversiegelten, verzugsstabilen MDF-Grund, der mit dem Kunstleder bezogen wird, so dass er bündig mit ihm abschließt und eine Stärke von insgesamt acht Millimeter hat. Diese Platten werden vollflächig auf einem absolut ebenen Untergrund verklebt. Das Kunstleder ist auch als B1-Ware in 16 verschiedenen Farben erhältlich.



„contractworld 2008 zeigte den Besuchern interessante Themen auf und präsentierte Ausdrucksformen der Architektur, die unsere Gegenwart und Zukunft prägen. Material- und Produktinnovationen waren Anlass für gute Gespräche. Phantastisch!“

Simone Micheli, SIMONE MICHELI | ARCHITECTURAL HERO, I-Mailand
Referent contractworld.award 2008



Kontaktbörse und Kommunikationspunkt



Präsentieren, Debattieren und Kommunizieren – contractworld.exhibition ist dafür der perfekte Rahmen.



Material- und Produktinnovationen werden hochaktuell vorgestellt und vom Fachmann erläutert.



Fundierte Informationen vor Ort - das schätzen die Fachbesucher ganz besonders.

Internationale Unternehmen präsentieren im Bereich der contractworld.exhibition ihre aktuellen Produkte, Materialien und Trends für das Objektgeschäft. Den Besuchern – Innenarchitekten, Architekten und Designern – bietet sich eine große Auswahl hochwertiger Bodenbeläge und Produkte für die Objekttinneneinrichtung, sowie die Möglichkeit neue Firmkontakte zu knüpfen.

Geht es um Innovationen, Kontakte und Geschäftserfolge wird die contractworld im Rahmen der DOMOTEX immer wichtiger für Gestalter aus dem Objektbereich. Die contractworld bietet die ideale Plattform für wichtige Kontakte im Objektgeschäft und zahlreiche Chancen, neue und inspirierende Ideen zu entwickeln. Hier treffen Entscheider aus Architektur und Innenarchitektur, Planung und Gestaltung auf Vertreter der Industrie, um über Neuentwicklungen nachzudenken. Besucher wie Aussteller profitieren von der unmittelbaren Nähe und den neuen Impulsen, die durch Gespräche zustande kommen. Hersteller von Produkten für die Objekttinneneinrichtung erhalten direkte und unverzügliche Reaktionen der Fachbesucher auf ihr Angebot: Wie müssen Produkte für die Bereiche Office, Hotel und Shop gestaltet sein? Welche Innovationen bestimmen die Branche? Wohin entwickelt sich der Markt? Antworten finden die Besucher und Aussteller dort, wo sich so viele hochkarätige Fachleute zusammenfinden und austauschen – auf der contractworld 2009. Wer sich für Trends, Innovationen und Materialien interessiert, für den ist das jährliche stattfindende Branchen-Event das richtige Forum. Gilt doch die contractworld als richtung-

weisend – gezielt ausgerichtet auf neueste Materialien für den Einsatz im Objektgeschäft. Damit hat sich die Veranstaltung über die Jahre hinweg zu einem bewährten und anerkannten Treffpunkt für Produktrecherche entwickelt. Die hohe Zufriedenheit der contractworld-Besucher in den vergangenen Jahren spricht Bände: Zwei Drittel von ihnen wollten sich 2008 in erster Linie über neue Produkte und Materialien informieren und rund 80 Prozent der Besucher gaben an, auch 2009 die contractworld besuchen zu wollen. Wie bereits 2008 überzeugt die contractworld wieder durch ein exklusives und repräsentatives Ambiente. Die renommierten Hamburger Architekten blauraum werden auch 2009 einen spannungsreich gestalteten Rahmen für hochwertige Präsentationen bieten, der in den gesamten contractworld-Bereich eingebunden ist. Dort finden die stark frequentierten Vortragsveranstaltungen, Podiumsdiskussionen und das Forum contractworld.materials mit der Materialausstellung statt. Eingebunden sind Café- und Loungebereich, in denen sich die Besucher in den Pausen erfrischen können, aber auch eine angenehme Umgebung für Kommunikation und Diskussion mit Fachleuten und Kollegen finden.

Neuer Themenschwerpunkt – alles über Raumakustik

Neu

Eine Veranstaltung mit Experten und Spezialisten zum Thema Raumakustik findet erstmals am 19. und 20. Januar 2009 in Hannover während der DOMOTEX statt. Vertreter verschiedener Wissens- und Erfahrungsfelder der Raumakustik kommen in einer neuartigen Veranstaltung zusammen und erörtern Aspekte der qualifizierten Optimierung der Raumakustik.

Architekten, Innenarchitekten, Planer, Gestalter und Wissenschaftler aus Deutschland und Europa treffen sich in Hannover, um zu diskutieren, sich zu informieren, zu präsentieren und zu experimentieren. Die raumakustische Projektierung differenziert generell zwischen der Einflussnahme auf die Primärstruktur des Raumes, wie Raumgröße, Volumen, Form, Gliederung, Höhe etc., einerseits und der Gestaltung seiner Sekundärstruktur, wie die Notwendigkeit und Verteilung schallabsorbierender oder reflektierender Flächen etc. andererseits. Am Montag, 19. Januar 2009 und am Dienstag, 20. Januar werden Best practice-Beispiele vorgestellt, Vorträge und Workshops ange-

boten, aber auch Simulationen und Experimente durchgeführt. Ziel der Veranstaltung ist es, die für angenehme raumakustische Situationen verantwortlichen Faktoren und die Synergien zwischen den naturwissenschaftlichen und den kreativen Disziplinen zu vermitteln. So diskutieren Architekten und Wissenschaftler über Themen, wie Gestalten mit Raumakustik, Reflexion und Absorption, glückliche Menschen durch "gute" Raumakustik, Leistungssteigerung und Motivation durch gute Raumakustik, Gesundheitsaspekte, Lärmvermeidung und Raumgestaltung. Das vollständige Programm finden Sie im Internet unter www.domotex.de.



... Willkommen zur contractworld 2009
vom 17. bis 20. Januar!

contractworld

Hannover
17.-20.1.2009
congress
exhibition
for architecture
and interior design

Neu

Ideelle Träger der contractworld 2009



Arch|Ing

Bundesammer der Architekten und Ingenieurkonsulenten Österreich Sektion Architekten



ECIA
EUROPEAN COUNCIL OF INTERIOR ARCHITECTS

sia
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein



vsi.asai.
Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

bni
beroepsvereniging nederlandse interieurarchitecten

Impressum

Herausgeber
Deutsche Messe AG
Messegelände
D-30521 Hannover
www.contractworld.com
contractworld@messe.de
T 0511.8931214
F 0511.8931219

Redaktion
Gesellschaft für Knowhow-Transfer
Fasanenweg 18
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Studenten präsentieren

Bauen im Bestand – das Kröpcke Center in Hannover ist das Thema eines Entwurfes, das die Professoren Gesche Grabenhorst und Andreas Uffelmann für ihre Studenten an der FH Bielefeld ausgeschrieben haben. Die Ergebnisse werden im Rahmen der contractworld.exhibition im Januar 2009 präsentiert.

Viele Repräsentations- und Großbauten der 70er Jahre sind heute renovierungsbedürftig, müssen dem aktuellen Wärmedämmstandard genügen, entsprechen aber nicht mehr den architektonischen Vorstellungen, die in das Stadtmarketingkonzept von Mittel- und Großstädten passen. Das Kröpcke Center aus den 70er Jahren in Hannover ist städtebaulich prägend. Es liegt genau im Zentrum der Stadt, verbunden mit der City

Passage, die die Stadtteile vor und hinter dem Bahnhof verbindet. Hier laufen die städtischen, regionalen und überregionalen Verkehrswege zusammen. Am Kröpcke liegt auch ein zentraler U-Bahn Knotenpunkt. Die Neugestaltung und Umnutzung soll nun in stadträumlicher, gestalterischer und funktionaler Hinsicht neu konzipiert werden, unter Einbeziehung des städtischen Umfeldes. Die Auseinandersetzung mit der Prägnanz des Gebäudes gehört in der Bearbeitung ebenso dazu wie die Belebung der umliegenden Straßenräume. Die architektonische Gestaltung muss sich sowohl mit den umgebenden Maßstäben auseinandersetzen, als auch mit der Erscheinung des Gebäudes in überregionaler Hinsicht.



Als Entwurf an der FH Bielefeld ausgeschrieben – auf der contractworld präsentiert: Das Kröpcke-Center, Hannover.

Anmeldung per Fax-Formular

Bitte ausfüllen und faxen!

Ich möchte an folgenden Tagen am Kongress teilnehmen:

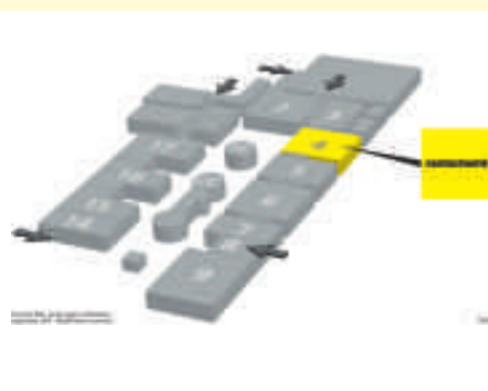
- OFFICES** Samstag, 17. Januar 2009
- HOTELS** Sonntag, 18. Januar 2009
- SHOPS** Montag, 19. Januar 2009
- CONVERSION** Dienstag, 20. Januar 2009
- MATERIALS** Samstag, 17. Januar 2009
- MATERIALS** Sonntag, 18. Januar 2009

Fax an 040 7070898-20

Rückfragen an contractworld@ait-online.de

Architekturbüro/Unternehmen
Ansprechpartner
PLZ/Ort
Straße
Telefon/Fax
E-Mail

contractworld kurz & bündig



Adresse:
contractworld findet im Rahmen der DOMOTEX – der Weltmesse für Bodenbeläge – in Halle 4 auf dem Messegelände Hannover statt.

Messedauer:
Samstag, 17. bis Dienstag, 20. Januar 2009

Öffnungszeiten:
täglich 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Eintrittspreise:

Tageskarte EUR 21,00, Dauerkarte EUR 37,00, Studentenkarte EUR 14,00, Katalog EUR 15,00
Die Teilnahme am contractworld.congress und den Fachkonferenzen ist im Eintrittspreis enthalten.

Kombi-Ticket

Alle Eintrittskarten sind am Tage des Messebesuchs als Fahrausweise gültig in Bussen und Bahnen (DB 2. Kl.) im Großraum-Verkehr Hannover (Hannover Region, Orte im GVH unter www.gvh.de), wenn Gültigkeitstag angekreuzt ist.

Ticketvorverkauf:

- Internet-Service www.domotex.de/tickets
- Auslandsrepräsentanzen der Deutschen Messe (Adressen siehe www.messe.de)

Besucherinformation:

Internet: www.domotex.de
www.contractworld.com
E-Mail: contractworld@messe.de

Anreise:

- Vom Flughafen: direkter Bus-Shuttle zum Messegelände oder S-Bahn-Linie zum Hauptbahnhof
- Vom Hauptbahnhof: Stadtbahn-Linien 8 und 18 zum Messegelände (alle 10 Min.)
- Ausgewählte Fernverkehrszüge auf der Nord-Süd-Strecke legen Sonderhalte am Messebahnhof Hannover Messe/Laatzten ein.

Produktbereiche der DOMOTEX:

- Textile und elastische Bodenbeläge
- Webteppiche
- Parkett und andere Holzfußböden
- Laminatbeläge
- Naturstein und keramische Fliesen
- Teppiche (handgefertigt)
- Verlege-, Pflege- und Anwendungstechniken

Fortbildungspunkte:

Einige Architektenkammern vergeben für die Teilnahme am contractworld.congress Fortbildungspunkte. Bestätigung auf Anfrage bei kbacht@ait-online.de